MAT-TUNER®

关于最近部分 mAT-30 天调对 FT-857/897 问题的说明

尊敬的 mAT-30 天调用户：

我们在产品测试中发现，2018 年 9 月 5 日之后生产的部分 mAT-30 天调可能存在不能良好的支持 YAESU FT-857/897 的情况，具体表现为调谐时间短于正常调谐时间、绝大部分频率无法将驻波比调低，但这部分存在问题的天调能跟良好的支持 YAESU FT-891。

经过分析后确认，这个问题是我们使用的天调软件系统编译器的版本差异造成的。我们在生产中使用了 Microchip 公司的两个版本的编译器，MPLAB V2.26 和 MPLAB V4.20，对于 2.26 版本生产的产品不存在上述问题，而使用 4.20 版本生产的产品存在这个问题。

在 2018 年 9 月 5 日之前购买的客户，不存在上述问题，在 9 月 5 日之后销售的产品中有一少部分存在。截至 10 月 22 日，尚无客户反映他们收到的天调存在这个问题。如果您的产品与 2018 年 9 月 5 日之后购买，并且使用中发现存在上述问题，请与销售商联系，我们将对您购买的天调召回升级，所产生的费用由我们承担。

对此次出现问题给您带来的不便，表示深深的歉意，以后我们将进行更加严格的测试，以保证为您提供更好地产品。

近期销售的 mAT-40 也因为同样的原因，需要召回升级软件，以更好的支持 YAESU FT-857D/897D，召回所需运费由我们承担。

<div style="text-align: right">

MAT-TUNER

BG3MZU   2018.10.22

</div>

Some recent mAT-30 tuners may not support the FT-857/897 problem

Dear users:

We found that some of the mAT-30 tuners produced after September 5, 2018 may not support YAESU FT-857D/897D well. The tuning time is shorter than the normal tuning time and most of the frequencies can't tune SWR down. However, some of the tuners with problems can follow the good support of YAESU FT-891.

After analysis, we confirm that the difference in version of the compiler we used led to this problem. We used two versions of Microchip compilers in production, MPLAB V2.26 and MPLAB V4.20. There was no such problem with the 2.26 version, but there was a problem with the 4.20 version.

There is no such problem in the tuner before September 5, 2018. A small proportion of the products sold after September 5th have this problem. As of October 22nd, no customer had told us that the tuner they received had this problem. If your tuner is purchased after September 5, 2018 and you find the above problems in use, please contact the vendor. We will recall and upgrade the tuner you purchased, and the cost incurred will be borne by us.

We apologize for the inconvenience this time, and we will conduct more rigorous testing to provide you with better products.

<div style="text-align: right">

MAT-TUNER

BG3MZU   2018.10.22

</div>